

**Извещение сертифицированным сварщикам и Заказчиком.
Протокол решения по форме сертификата сварщиков.
Bureau Technical Inspection OÜ**

Протокол от 02.05.2017г.

Присутствовали:

Директор Bureau Technical Inspection OÜ:
Технический Директор
Экзаменатор Bureau Technical Inspection OÜ:

В. Исаев
П. Шугайло
Н. Иващенко

Повестка дня:

1. При внешнем аудите (ЕАК), было выявлено несоответствие требованиям стандарта EN ISO 9606-1 в п.37 сертификата и Эстонского перевода п.37 с обратной стороны сертификата.
2. Извещение сертифицированным сварщикам и Заказчиком.
3. Предупреждающие действия.

Решения:

1. Исходя из требований стандарта EN ISO 9606-1 термин “prolongation” использован некорректно в сертификатах сварщиков, выданных в период с 24/09/2016 по 26/04/2017. Держатели сертификатов должны рассматривать данный пункт как “Confirmation for the validity certificate by employer/welding coordinator for the following 6 months (EN ISO 9606-1 it. 9.3)”. Эстонский перевод п. 37 следует рассматривать как: Tööandja / keevituse koordinaatori poolt sertifikaadi kehtivuse kinnitus iga 6 kuu tagant. Kuupäev/ Allkiri/ Amet või tiitel
2. Все сертификаты, выданные в период с 24/09/2016 по 26/04/2017, действительны, при выполнении сварщиками и Заказчиками условий, оговоренных выше.
3. Новая редакция сертификатов учитывает выше оговорённые условия и действует, начиная с 27/04/2017

Директор Bureau Technical Inspection OÜ

В. Исаев

Технический Директор

П. Шугайло

Экзаменатор Bureau Technical Inspection OÜ

Н. Иващенко